

**Atelier 3 Définir le sens de plusieurs expressions courantes**

*Objectifs Comprendre et utiliser des expressions, très utilisées dans le langage courant  
Percevoir le sens propre et le sens figuré*

**Exemple 1** Micheline Cellier - Guide pour enseigner le vocabulaire – Retz – p 82

<p>Travail de recherche à partir de l'album « La reine des fourmis a disparu » - F Bernard et F Roca Les auteurs utilisent de nombreuses expressions, dont certaines sont adaptées au monde animal <i>Exemples</i> <i>Avoir un poil dans la patte</i> <i>Ne pas voir plus loin que le bout de ses antennes</i></p>	
--	---

Recherche individuelle, en groupe. *Voir le tapuscrit*  
Recherche sur le sens de l'expression (échanges, dictionnaire, Internet)  
Catégorisation

EXPRESSIONS	EXPRESSIONS « ADAPTÉES »	CRÉATIONS DE L'AUTEUR
<ul style="list-style-type: none"> <li>- chercher une aiguille dans une meule de foin</li> <li>- mettre la puce à l'oreille</li> <li>- ne pas avoir du poil au menton</li> <li>- faire le coup</li> <li>- dormir comme un loir</li> <li>- étaler sa science</li> <li>- on n'est pas sorti de l'auberge</li> <li>- rentrer bredouille</li> <li>- faire mine de rien</li> <li>- avoir un sixième sens</li> <li>- être mort de peur</li> <li>- partir sous d'autres cieux</li> <li>- avoir des oreilles partout</li> <li>- jeter un œil dehors</li> <li>- faire preuve de jugeote</li> <li>- la roue a tourné</li> <li>- perdre sa langue</li> <li>- examiner sous tous les angles</li> <li>- se montrer à visage découvert</li> <li>- mettre sur la piste</li> <li>- tambour battant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- mettre la patte sur quelqu'un</li> <li>- ne pas voir plus loin que le bout de leurs antennes</li> <li>- avoir un poil dans la patte</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 20px auto;"> <p>Exemple en classe de CM2</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- le courant des ouvrières</li> <li>- une cicatrice de terre</li> <li>- une rivière de terre rouge</li> <li>- un oiseau de fer</li> <li>- ouvrir son ventre de métal</li> <li>- une jungle de béton</li> <li>- une cage de verre</li> <li>- une prison de verre</li> <li>- sous le couvercle de nuages</li> </ul>

**Concevoir une fiche outil à construire avec les élèves sur ce qu'est une expression, avec des exemples choisis**

**Exemple 2** Micheline Cellier - Guide pour enseigner le vocabulaire – Retz – p 85

<p>+ Les expressions racontées et expliquées aux enfants – V Cauchy – A Falière Les expressions sur les animaux racontées et expliquées aux enfants – V Cauchy – K de Conti  Rue des enfants</p>		
--	--	---

**Proposition: concevoir un livret collectif illustré (papier ou numérique) de la classe précisant le sens et l'usage de ces expressions**

**Démarche**

**Phase 1 :** préciser le contexte, les supports. Préciser l'établissement du corpus : expressions choisies par l'enseignant, proposées par les élèves, collectés au cours des lectures.

**Phase 2 :** procédure de catégorisation (choix des critères)

**Phase 3 :** activités de réinvestissement en lien avec les usages de la langue (oral, écrit)

Outils

Les expressions racontées et expliquées aux enfants

Le dictionnaire, des albums ou romans

Internet (origine, définition, exemples d'utilisation)

<http://www.linternaute.com/expression/>

[http://www.expressio.fr/toutes\\_les\\_expressions.php](http://www.expressio.fr/toutes_les_expressions.php)

Intérêt annexe : aborder avec les élèves l'implicite des images, l'humour au second degré.

Traitement de texte pour la mise en page

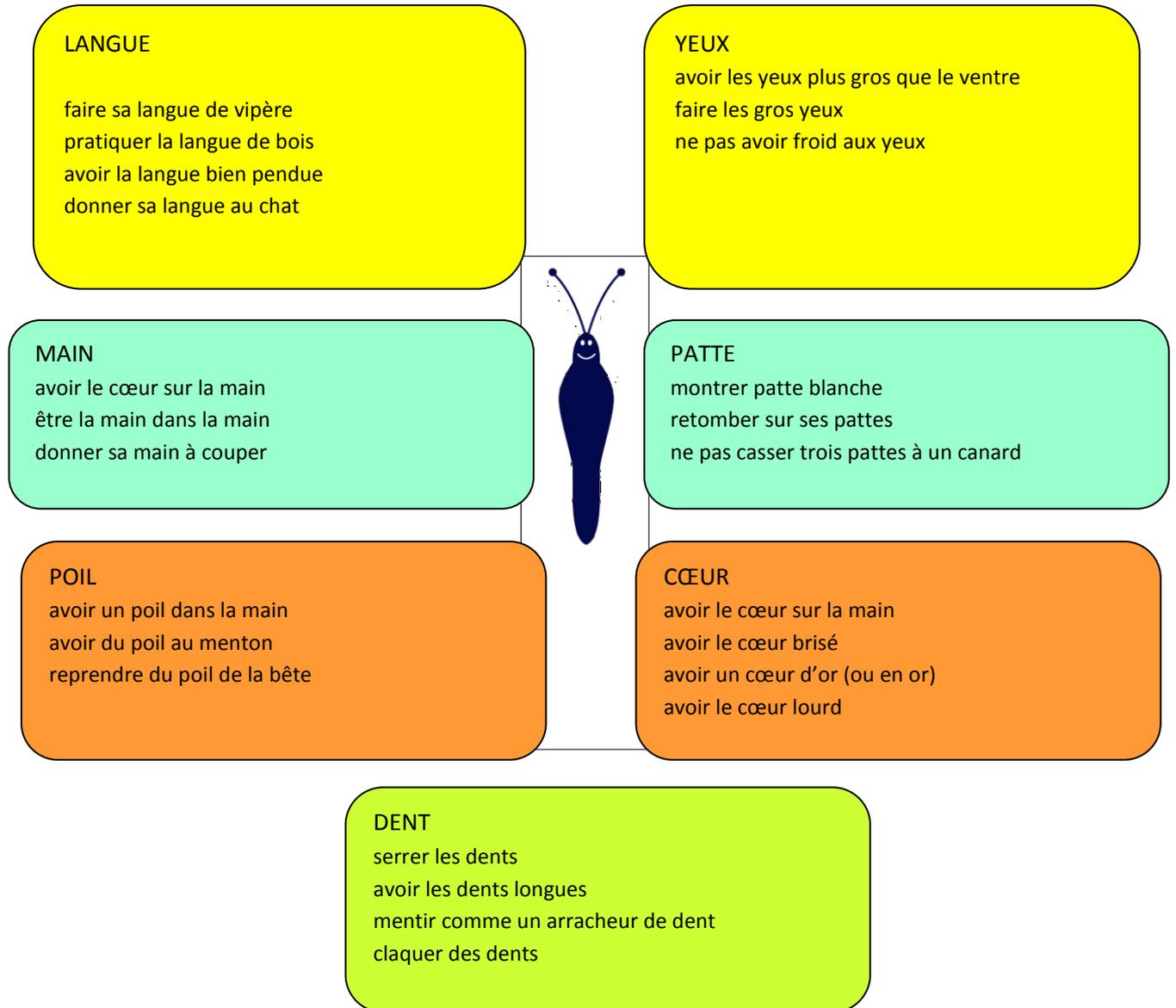
**Exemples d'activités**

- Utiliser le sens propre et figuré des expressions pour illustrer leur interprétation (livret imagé).



- Utiliser l'outil récapitulatif, le livret pour écrire un court texte utilisant le plus d'expressions possibles

- Procéder à une collecte : recenser toutes les expressions que les élèves utilisent dans la vie courante (sans même s'en rendre compte) et les définir collectivement
- Travailler (en lien avec les sciences) sur les expressions (très nombreuses) qui utilisent une partie du corps humain ou animal (main, patte, langue, yeux, poil, cœur, dent ...)  
Travail de recherche possible en binôme. *Exemple de présentation (fleur ou papillon)*



- Collecter toutes les expressions utilisées par un auteur (album, nouvelle, conte, extrait de texte), les définir, les catégoriser, les réutiliser dans des phrases ou un court texte

Exemple      Albums d'Alain Le Saux

